

О подписании Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Швейцарским Федеральным Советом о взаимной правовой помощи по уголовным делам

Постановление Правительства Республики Казахстан от 17 сентября 2024 года № 756
Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Швейцарским Федеральным Советом о взаимной правовой помощи по уголовным делам.

2. Уполномочить Генерального Прокурора Республики Казахстан Асылва Берика Ногайулы подписать от имени Правительства Республики Казахстан Меморандум о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Швейцарским Федеральным Советом о взаимной правовой помощи по уголовным делам, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

О. Бектенов

Одобрено
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 17 сентября 2024 года № 756
Проект

**Меморандум о взаимопонимании
между Правительством Республики Казахстан и
Швейцарским Федеральным Советом
о взаимной правовой помощи по уголовным делам**

Правительство Республики Казахстан и Швейцарский Федеральный Совет, далее именуемые подписывающие Стороны,

руководствуясь традиционными дружественными отношениями и плодотворным сотрудничеством между двумя государствами,

желая повысить эффективность сотрудничества между подписывающими Сторонами в области взаимной правовой помощи по уголовным делам,

сознавая необходимость обеспечения наиболее эффективного осуществления сотрудничества,

на основе взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, равенства, взаимной выгоды и невмешательства во внутренние дела друг друга, при полном уважении международного права, включая права человека,

при соблюдении конституционно-правовых норм подписывающих Сторон и их международных обязательств,
пришли к следующему пониманию:

Параграф 1

Цель

1. Подписывающие Стороны намерены улучшить существующее сотрудничество в сфере взаимной правовой помощи по уголовным делам, как указано в параграфах 2 и 3 настоящего Меморандума.

2. Настоящий Меморандум направлен на:

a. развитие прочного фундамента для существующих и будущих отношений между двумя государствами для сотрудничества в области взаимной правовой помощи по уголовным делам;

b. определение объема взаимной правовой помощи по уголовным делам;

c. перечисление мер по развитию сотрудничества;

d. содействие более глубокому пониманию законов, правовых систем и правовых институтов подписывающих Сторон;

e. расширение и укрепление связей между органами подписывающих Сторон, непосредственно ответственными за оказание взаимной правовой помощи по уголовным делам;

f. упрощение некоторых аспектов процедуры взаимной правовой помощи.

3. Положения настоящего Меморандума не ограничивают существующих обязательств подписывающих Сторон в соответствии с международными договорами, двусторонними договоренностями, внутренним законодательством или в других отношениях.

4. Настоящий Меморандум не является международным договором и не создает для подписывающих Сторон прав и обязательств, регулируемых международным и национальным правом.

Параграф 2

Общие принципы сотрудничества в области взаимной правовой помощи по уголовным делам

1. Взаимная правовая помощь по уголовным делам может быть запрошена и оказана в соответствии с внутренним законодательством и международными обязательствами подписывающих Сторон на основе взаимности и в контексте настоящего Меморандума.

2. Подписывающие Стороны подтверждают свою приверженность верховенству права, правам человека и основным свободам в соответствии со своими обязательствами по международному праву.

3. Настоящий Меморандум может также применяться к запросам об оказании взаимной правовой помощи по уголовным делам в связи с действиями или бездействием, совершенными до его применения.

Параграф 3

Сфера применения

1. Взаимная правовая помощь может осуществляться, в частности, для следующих целей:

- a. вручения документов;
- b. получения и передачи доказательств;
- c. ареста, конфискации и передачи объектов или имущества.

2. Правовая помощь может включать следующие меры:

- a. вручение судебных документов;
- b. сбор доказательств или получение заявлений лиц;
- c. проведение обысков, а также арестов и замораживания активов;
- d. производство осмотра объектов и помещений;
- e. предоставление информации, документов, вещественных доказательств и экспертных заключений;
- f. предоставление оригиналов или копий соответствующих документов и материалов, включая банковские, финансовые, корпоративные или коммерческие документы;
- g. выявление и (или) отслеживание доходов от преступлений, имущества, средств или других предметов для целей доказывания;
- h. передачу объектов или имущества с целью конфискации или возмещения правомочному физическому или юридическому лицу;
- i. содействие добровольной явке лиц в запрашивающее государство;
- j. любой другой вид помощи в соответствии с внутренним законодательством запрашиваемого государства;
- k. самостоятельную передачу информации без предварительного запроса.

Параграф 4

Дальнейшие меры по развитию сотрудничества

Меры в целях дальнейшего развития сотрудничества, как указано в параграфах 2 и 3 настоящего Меморандума, могут включать следующее:

- a. обмен материалами, касающимися соответствующих законов, правовых систем и правовых институтов подписывающих Сторон;
- b. организацию совещаний экспертов для обсуждения вопросов, касающихся взаимной правовой помощи общего характера или применительно к конкретным делам;

с. создание и укрепление соответствующих контактов между ответственными органами подписывающих Сторон.

Параграф 5

Конфиденциальность

Каждая подписывающая Сторона будет применять положения о конфиденциальности, предусмотренные ее внутренним законодательством.

Параграф 6

Центральные органы

1. Подписывающие Стороны могут назначить центральные органы, ответственные за сотрудничество в соответствии с настоящим Меморандумом.

Центральным органом Республики Казахстан является Генеральная прокуратура (г. Астана, пр. Мангилик Ел, 14, телефон +7 7172 712676, факс +7 7172 50 64 02; e-mail: icd@prokuror.kz);

центральным органом Швейцарской Конфедерации является Федеральный офис юстиции при Федеральном департаменте юстиции и полиции (Bundesrain 20, CH-3003 Berne; телефон: +41 58 462 11 20; факс: +41 58 462 53 80; e-mail: irh@bj.admin.ch).

2. Любые изменения, касающиеся центральных органов, сообщаются другой подписывающей Стороне по дипломатическим каналам.

3. В рамках настоящего Меморандума центральные органы могут взаимодействовать друг с другом напрямую.

Параграф 7

Типовой запрос

1. Для облегчения и ускорения сотрудничества между центральными органами может использоваться типовой запрос, прилагаемый в качестве приложения к настоящему Меморандуму, с учетом особенностей национального законодательства подписывающих Сторон.

2. Типовой запрос может служить ориентиром для следующих видов взаимной помощи по уголовным делам:

- a. заслушивание лиц;
- b. получение доказательств;
- c. замораживание или арест объектов и (или) активов;
- d. передача активов с целью конфискации или возврата (возврат активов).

3. По согласованию между центральными органами запросы о правовой помощи и ответы на них с приложенными материалами могут направляться в электронном формате.

Параграф 8

Помощь в связи с запросами об оказании правовой помощи

1. Для обеспечения наиболее эффективного сотрудничества центральные органы могут консультироваться друг с другом.

2. С этой целью центральные органы могут консультировать друг друга на этапе подготовки запроса о взаимной правовой помощи.

Параграф 9

Применимый язык

1. Центральные органы могут вести диалог на английском языке.

2. Запросы об оказании правовой помощи и сопроводительные документы сопровождаются переводом на один из языков запрашиваемой подписывающей Стороны.

3. В экстренных случаях или по согласованию между центральными органами запросы об оказании правовой помощи и подтверждающие документы могут направляться на английском языке.

4. Другие документы, подпадающие под действие настоящего Меморандума, могут направляться на английском языке.

Параграф 10

Поправки

Настоящий Меморандум или приложение к нему могут быть изменены в письменной форме в любое время по взаимному согласию подписывающих Сторон.

Параграф 11

Применение

Настоящий Меморандум о взаимопонимании применяется с даты его подписания подписывающими Сторонами.

Подписано "____" _____ года в _____ в двух экземплярах на казахском, французском и английском языках. В случае возникновения расхождений в толковании положений настоящего Меморандума подписывающие Стороны обращаются к тексту на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Швейцарский
Федеральный Совет*

Приложение
к Меморандуму о
взаимопонимании
между Правительством
Республики Казахстан и

Фирменный бланк центрального органа

**Запрос
о взаимной правовой помощи в уголовных делах**

Процедура /Ссылка №:
Центральный орган запрашивающего государства

Официальное название:

Адрес:

Контактная информация ответственного должностного лица, связанного с делом (включая номера телефона и телефакса с кодом страны и адресом электронной почты):

К настоящему запросу прилагается вышеупомянутая просьба об оказании взаимной правовой помощи. Пожалуйста, обеспечьте его исполнение в соответствии с вашим законодательством и в пределах ваших возможностей.

В этом контексте мы хотели бы информировать Вас о том, что аналогичные запросы от..... могут быть исполнены в соответствии с правилами..... Закона (принцип взаимности).

Мы с нетерпением ожидаем Вашей информации о решении, которое будет принято Вашими соответствующими органами, и благодарим Вас за сотрудничество.

Наименование и печать центрального органа:

Подпись ответственного должностного лица в
центральном органе:

Место и дата:

Копии:

Посольство запрашивающего государства

...

Язык: Пожалуйста, имейте в виду, что запрос и сопроводительные документы должны быть представлены вместе с переводом на следующие языки:

просьбы, представленные Казахстану: казахский, русский

Просьбы, представленные Швейцарии: немецкий, французский или итальянский, как указано в каждом деле Центральным управлением Швейцарии

Фирменный бланк запрашивающего органа, главным образом занимающегося конкретным делом

**Запрос
о взаимной правовой помощи
в уголовных делах**

Запрашивающий орган

Официальное название:

Адрес:

Контактная информация лица, занимающегося делом (включая номера телефона и телефакса с кодом страны и адресом электронной почты):

2. Подозреваемый / ответчик (если известен)

Фамилия:

Имя:

Псевдоним (если применимо):

Пол:

Гражданство:

Дата и место рождения:

Адрес:

Номер паспорта/удостоверения личности (если применимо):

любая другая соответствующая информация:

В случае юридического лица:

Информация о юридическом лице:

Название компании:

Где применимо и при наличии:

Регистрационный номер / Адрес главного офиса:

Адреса различных отделений:

Контактная информация лица, уполномоченного действовать от имени органа:

3. Резюме фактов и юридическая квалификация преступления

Соответствующие обстоятельства дела, включая место, дату, время и способ совершения преступления:

Юридическая квалификация (конкретное уголовное преступление):

Применимое положение(я) о наказаниях и максимальное наказание, включая срок давности:

4. Объект и причина запроса

Субъект и характер расследования, судебного преследования или судопроизводства в запрашивающем государстве, к которому запрос имеет отношение (этап уголовного судопроизводства):

Ожидаемая помощь / требуемые меры:

Четкое описание связей между преступлением и лицом и между преступлением и доказательствами/ мерами/ преступными активами, запрашиваемыми в государстве, которому направлен запрос:

Подтверждение, что требуемые меры также разрешены в запрашивающем государстве:

5. Подробная информация и особые требования (основной тип (типы), выбираемые в зависимости от необходимости)

Опрос/допрос лица:

- Информация о лице: фамилия, имя, псевдоним (если применимо), пол, гражданство, дата и место рождения, адрес

- Опрос/допрос лица: свидетель подозреваемый эксперт ответчик

лицо с другой процедурной ролью

- Список вопросов, которые необходимо задать (приложены к этому документу)
- Права и обязанности опрашиваемого/допрашиваемого лица (например, обязанность свидетельствовать, обязательство быть правдивым, право отказаться свидетельствовать, право иметь адвоката и (или) переводчика), а также последствия в случае отказа выполнить эти обязательства:

Другие доказательства, которые будут взяты:

- Доказательства, которые будут взяты, и требуемые действия (как можно подробнее):

Блокирование банковского счета (счетов) / изъятие активов и объектов:

- В случае запроса о блокировании информации о банковских счетах, касающейся рассматриваемого банковского счета (счетов): название банка, номер счета (если известен), адрес отделения, где имеется счет (если известен)
- Причины полагать, почему счет проводится в государстве, которому направлен запрос: - Указание периода, в течение которого запрошена информация:

Передача активов или объектов в целях конфискации или возвращения:

- Укажите точно на требуемые меры (выполнение решений о конфискации, передача арестованных активов или изъятых объектов)
- Более ранний (ранние) запрос (запросы) о получении доказательств, ответственных за арестованные активы или изъятие объектов, связанных с существующим запросом и датой этого (этих) запроса (запросов):
- Стадия уголовного процесса в запрашивающем государстве: лицо осуждено и активы арестованы в государстве, которому направлен запрос, конфискованы в запрашивающем государстве? Если так, пожалуйста, предоставьте копию решения о конфискации и подтверждения, что решение о конфискации окончательное и выполнимое.
- Подтверждение, что права владельцев активов/объектов и возможно третьих лиц, имеющих право на эти активы/объекты, были основанием для защиты их прав требований в судопроизводстве запрашивающего государства:
- Краткий обзор относительно того, как заинтересованные лица могли защитить свои требования и каков был результат:

6. Дополнительная информация

Конкретная процедура или требование, которым будет следовать запрашивающий орган:

Причины:

Любые другие детали, которые запрашивающий орган считает важными и которые могут помочь запрашиваемому органу для выполнения запроса

Печать, имя и должность должностного лица запрашивающего органа:

Подпись:

Место и дата:

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан